

Fiyatı/ára:
400 Ft

K

ÖPERÜ
Híd

16. Yıl, 2 sayı/ XVI. évfolyam 2. szám 2014

Török és Magyar nyelven megjelenő havilap

BUDAPESTE TURİZM FUARI'NIN YILDIZI TÜRKİYE

Törökország volt az Utazás Kiállítás gyöngyszeme



Kocaeli Kereskedelmi Kamara
küldöttsége Magyarországon

Török ügyvédi kamara
Magyarországon







"Fejlődő Törökország"
konferencia Budapesten








A kivételes szolgáltatás, kivételes vendégeinknek – Önnek!

Platinum Service keretében biztosítjuk Önnek, hogy utazása során, a Ferihegyi Repülőtéren személyre szabott, igényének megfelelő, megkülönböztetett bánásmódban részesüljön.

Platinum Service előnyei:

-  Kiemelt bánásmód, érkezéskor, induláskor, Ferihegy 1 és 2 terminál on is,
-  Önt külön hostess kíséri végig a jegykezelés, útlevel- és biztonsági ellenőrzés folyamatán,
-  Platinum Lounge használat,
-  Hordárszolgálat,
-  Külön VIP busszal juthat a repülőgéphez, hogy elsőnek foglalhassa el helyét,
-  VIP transzfer szolgálat Budapest és a repülőtér között

Platinum Lounge – exkluzív váró

-  A ferihegyi repülőtér 2A és 2B tranzit területén,
-  Kellemes nyugodt környezet,
-  All inclusive ital és snack fogyasztás,
-  Business sarok internet és wi-fi kapcsolattal,
-  TV, magyar és nemzetközi újságok



Próbálja ki Ön is szolgáltatásunkat, várjuk érdeklődését, megrendelését:

Tel: +36 1 2965934, 5933, Fax: +361 2965929
E-mail: platinum@celebi.hu www.celebi.hu/platinum

BUDAPEŞTE TURİZM FUARI'NIN YILDIZI TÜRKİYE

Orta Avrupa'nın en büyük turizm fuarlarından biri olan Budapeşte Turizm Fuarı 27 Şubat'ta başladı. 2 Mart'a kadar süren fuara 40 ülkeden yaklaşık 300 tur operatörü ve acentesi katılırken, fuarın bu yılki misafir ülkesi Tunus oldu. Türkiye fuara 150 metrekarelik bir standla katılırken, Macar tur acentelerinin Türk standına gösterdiği ilgi Türk yetkililerin yüzünü güldürdü. Fuarın ilk gününde Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Sayın Şakir Fakılı ve eşi Behiye Fakılı Türk standını ziyaret ederek, Türk tur operatörlerine destek verdi.

Türkiye Turizm ve Kültür Bakanlığı Avusturya Turizm Ataşe Yardımcısı Songül Camgöz tarafından Türk standında bir resepsiyon da verildi. Resepsiyonda Türk mutfağının ün yapmış yemekleri ve tatlıları misafirlere ikram edildi.



Köprü Dergisi'ne konuşan Büyükelçi Şakir Fakılı, bu yıldan çok ümitli olduklarını, 2014 yılında Macaristan'dan 100 binin üstünde turist Türkiye'ye gelmesini beklediklerini, Şubat ayı ortasında Türkiye'nin Macar vatandaşlarına vizeyi kaldırmasının Macar turist sayısında patlama yapmasını beklediklerini kaydetti. Fakılı: "Aynı şey daha önce Rusya'da da yaşanmıştı. Orada da vizenin kal-

dırılmasından sonra Rus turist sayısında çok ciddi artışlar yakalanmıştı, Türkiye'ye büyük bir ilgi var, vizelerin kaldırılması çok olumlu etki yapacak bu nedenle Macar turist sayısında yüzde yüze artış bekliyoruz" ifadesinde bulundu.

Turizm Ataşe Yardımcısı Songül Camgöz ise, 150 metrekarelik standla bu fuarda yer alan en büyük ülkelerden biri olduklarını, kokteylli bir açılış yaptıklarını, resepsiyona Büyükelçi Şakir Fakılı, tur operatörleri ve Macar gazetecilerin yoğun bir ilgisi olduğunu söyledi. Camgöz: "Geçtiğimiz sene 97500 Macar turist ülkemizi ziyaret etti. Bu sene bu sayı daha da artacak, standımıza gösterilen ilgiden çok memnunuz ve hedefimiz 150 bin Macar turist Türkiye'yi ziyaret etmesi" diye konuştu.

MEHMET BAŞARAN

Törökország volt az Utazás Kiállítás gyöngyszeme

Családi utazási ajánlatok, izgalmas közönségjáték és közel 40 ország 300 touroperátorának ajánlatai között válogathattak az idei Utazás Kiállításra látogatók a HUNGEXPO-n.

A kiállítás szakmai fórumot is teremt a turisztikai szektor számára.

Kiemelt téma volt az idén a családi utazás, mely tematika többször visszaköszött az eseményen. Az utazási irodák családi utazási ajánlatait egy különálló szigeten – családi

utazások szigete – jelenítették meg, így a tematikus ajánlatokat keresők egy helyen, egy szigeten tájékozódhattak.

Törökország mint minden évben, az idén is jelentős szereplője volt a budapesti turisztikai seregszemlének. A török turisztikai cégek 150 négyzetmétert foglaltak le standjakkal, ahol a 2014-es utazási ajánlataikat mutatták be.

A kiállítás megnyitóján a török standot felkereste Şakir Fakılı, Törökország budapesti nagykövete feleségével

Behiye asszonnyal. A török nagykövetet részére fogadást adott a Török Turisztikai Hivatal ausztriai turisztikai attaséja, Songül Camgöz.

Nagykövet úr lapunknak nyilatkozva elmondta, nagyon fontosnak tartja a Hungexpon Törökország és a török touroperátorok jelenlétét, mivel a magyar turisták egyre nagyobb számban keresik fel országát. Ez annak is köszönhető, hogy az évről évre itt megjelenő cégek gazdag turisztikai ajánlatokkal

jönnek. Törökország ma már nem csak a tengerparti nyaralást választók úti célja, mondta el a nagykövet.

A Török Turisztikai hivatal attaséja, Songül Camgöz elmondta, az elmúlt évben közel 100 ezer magyar látogatót el hosszabb, rövidebb időre Törökországba, ez a szám a 2014-es évben várhatóan másfélszeresére növekszik köszönhetően annak, hogy a török állam eltörölte a magyarokkal szembeni vízumkötelezettséget. **Imrik**



TÜRK ŞEHİTLERİ BUDAPEŞTE'DE ANILDI

18 Mart Çanak-kale Deniz Zaferi ve Şehitleri Anma Günü dolayısıyla Budapeşte'deki Türk Şehitliği'nde anma töreni düzenlendi. Budapeşte'nin 10. bölgesinde bulunan Birinci Dünya

Savaşı Galiciya Cephesi Türk Şehitliği'ndeki askeri törene; Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Şakir Fakılı, Askeri Ataşe Kurmay Albay Ali Murat Ersöz, Macaristan Savunma Bakanlığı, Macaristan Dışişleri Bakanlığı, Macaristan Adalet Bakanlığı ve Macaristan Genelkurmay Başkanlığı'nın üst düzey yetkilileri katıldı.

Macar-Türk Parlamentolar Arası Dostluk Grubu Eşbaşkanı Macar Milletvekili Tamás Hegedüs, Dış Türkler ve Akraba Topluluklar Macaristan Delegesi Suat Karakuş, Türk-Macar Ticaret



Odası Genel Sekreteri Fadıl Başar, UETD Macaristan Başkanı Mehmet Inceoğlu, Budapeşte'de görev yapan yabancı askeri ataşeler, Türk iş adamları ve öğrencilerden oluşan kalabalık bir grup da törende hazır bulundu.

Saygı duruşunda bulunulması ve İstiklal Marşı ile

Macar milli marşının dinlenmesinin ardından Macaristan Diyanet Ataşesi Hüseyin Ersoy tarafından okunan duanın ardından Büyükelçi Şakir Fakılı ve Askeri Ataşe Ersöz anıta çelenk koyarak şehitlerin manevi huzurunda saygıyla eğildi. Çelenk koyma merasimi daha sonra

Macaristan Savunma Bakanlığı, Macaristan Dışişleri Bakanlığı, Macaristan Parlamentosu, Libya Büyükelçiliği tarafından koyulan çiçeklerle son buldu.

Büyükelçi Fakılı yaptığı konuşmada, 18 Mart Çanak-kale

Deniz Zaferi ve Şehitleri Anma Günü dolayısıyla düzenlediklerine törene katılanlara teşekkür etti. Fakılı „1'nci Dünya Savaşı'nda 1916-1917 müttefiklerine yardım ve onlara destek amacıyla gelen seçkin birliklerden biri olan 15. Türk kolordu komutanlığının binlerce şehidinden 480'i burada dost ve müttefik ülke topraklarında huzur içinde yataktalar. Ruhları şad olsun” diye konuştu. Törenin sona ermesiyle katılımcılar şehitler için dua ettiler ve şehitlik anıtı önünde hatıra fotoğrafı çektiler.

MEHMET BAŞARAN



Török hősökre emlékeztek Budapesten

A Rákoskeresztúri köztemetőben, az első világháborúban, a galíciai fronton 1916-17-ben elesett török hősi halottak emlékére állított emlékműnél és a katonai sírkertnél koszorúztak az egybegyűlték március 18-án. A török és a magyar himnusz elhangzása után Sakir Fakili török nagykövete, Ali Murat Ersöz ezredes a török követség katonai attaséja, valamint Hegedüs Tamás, az IPU török-magyar baráti tagozatának nevében, koszorút helyeztek el

az emlékmű talapzatán.

Szintén elhelyezték a megemlékezés koszorúit a Magyar Honvédelmi Minisztérium, valamint a Külügyminisztérium munkatársai a hősi emlékműnél.

A megemlékezésen részt vett többek közt Líbia budapesti nagykövete, a Török-Magyar Kereske-

delmi Kamara elnöke Suat Karakuş, a kamara főtákará, Fadıl Başar, Mehmet Inceoğlu, az Európai Török Demokraták Szövetségének magyarországi elnöke, török üzletemberek, és a diplomáciai testület képviselői.

A koszorúzást követően Sakir Fakili a Köprü-Híd Magazinnak elmondta,

mély megrendüléssel emlékezik a hazájuk védelmében elesett török hősökre.

Nagyszerű érzés látni, hogy a baráti Magyarország is méltó módon emlékezik azokra a hősökre, akik az I. Világháborúban szövet-ségesként harcoltak oldalán. Külön köszönet illeti Magyarországot, hogy befogadta a galíciai fronton megsebesült török katonákat, és méltó helyen őrzik a hősi temetőben a elhunytak emlékét.

Imrik Péter



KOCAELİ TİCARET ODASI MACARİSTAN'DA

34 yönetim kurulu üyesinden oluşan Kocaeli Ticaret Odası (KOTO) heyeti 24-26 Nisan'da Macaristan'a resmi ziyarette bulundu. Heyetin başkanlığını, KOTO Başkanı Murat Özdağ ve Meclis Başkanı Bülent Karagöz yaptı. KOTO'nun bu ziyaretini Cembey Turizm gerçekleştirirken, firma sahibi Cafer Kozluca heyete başından sonuna kadar refakat etti. Budapeşte Havalimanı'ndan Peşte Valisi Richárd Tarnai'yi ziyaret eden heyet, Vali Tarnai ile 1 saat süren çok verimli bir görüşme gerçekleştirdi. Karşılıklı hediyeleşmelerin ardından ortak aile fotoğrafı çektiler. Buradan Macaristan Parlamentosu'na geçildi. Heyeti, Parlamento Başkan Vekili János Latorcai ve Türk-Macar Parlamentolar Arası Dostluk Grubu Eş Başkanı Tamás Hegedüs karşıladı. Yapılan top-



lantının ardından parlamentoda öğle yemeği yenildi. Ertesi gün heyet, Estergon şehrinde Estergon-Komarom Ticaret Odası ile bir araya geldi. Heyet, oda yetkilileri ve üyeleri ile karşılıklı yatırımlarla ilgili bir toplantı gerçekleştirdi. Toplantının ardından Estergon'daki Japon Suzuki fabrikası gezildi. Suzuki ziyaretinin ardından heyet, Macaristan Sanayi ve Ticaret Odası ile Macaristan Yatırım Ajansı'yla yapacak-

ları toplantı için Budapeşte'ye geçti. Mercury Otel'de düzenlenen toplantının ardından ikili görüşmeler düzenlendi. Başkan Murat Özdağ ve 3 kişiden oluşan küçük bir heyet Büyükelçimiz Sayın Şakir Fakılı'ya bir nezaket ziyareti de gerçekleştirdi. KOTO heyeti, son gün konakladıkları Hilton Oteli'nde Macaristan Türk-Macar Ticaret Odası (Turkcham) Başkanı Suat Karakuş, Başkan Yardımcısı Naci Ceylan, Genel Sek-

reter Fadıl Başar ve yönetim kurulu üyeleri ile birlikte kahvaltı yaptı. Ardından Budapeşte'deki Galiçya Cephesi Türk Şehitliği'ni ziyaret eden heyet, burada yatan 480 Türk askeri için dua ederek anıtı çelenk koydu. KOTO Başkanı Murat Özdağ Köprü'ye, Macaristan'da önemli ziyaretlerde bulunduklarını, ortak kökenlerden gelen iki kardeş ırkın birbirleriyle çok daha fazla ekonomik ilişkide bulunması gerektiğini, bu nedenle karşılıklı yatırım imkanlarını araştırdıklarını, temennisinin bu ziyaretin meyvelerini önümüzdeki dönemlerde toplamak olduğunu açıkladı. Özdağ, bu ziyaretin gerçekleşmesinde çok büyük emeği geçen Cembey Turizm'in sahibi Sayın Cafer Kozluca'ya kendisi ve heyet adına çok teşekkür ettiğini kaydetti. **MEHMET BAŞARAN**

Kocaeli Kereskedelmi Kamara küldötsége Magyarországon

A törökországi Kocaeli Ipari és Kereskedelmi Kamara megbízásából hazánkba látogatott egy 35 fős, üzletemberekből álló delegáció.

Murat Özdağ a kamara elnöke, és Bülent Karagöz a kamara vezetéségi bizottság elnöke vezette delegáció felkereste a Pest-megyei Kormányhivatal vezetőjét, Tarnai Richárdot, akinek a hivatalában közel 1 órás megbeszélést folytattak a lehetséges gazdasági együttműködésről. Ezt követően a Parlament Török-Magyar barát társaságának elnöke Hegedüs Tamás fogadta a vendégeket. A Parlament alelnökével Latorcai Jánossal folytatott megbeszélések után a delegáció tagjai a Parlamentben ebédelték.

A következő napon Eszter-



gomot keresték fel a török üzletemberek, ahol Komárom-Esztergom Megyei Kereskedelmi és Iparkamara esztergomi székhelyén dr. Szerencsés László elnök és Kupcsok Péter, nemzetközi referens fogadta őket.

A „mindig szívesen látott vendégeknél” Zahorán Tamás tartott előadást a kamara tevékenységéről. A tanácsadó sok egyéb mellett bemutatta megyénk közelmúltját és jelenét, a bányászatra épülő üzemek, nehézipari cégek helyét átvevő autópálya beszállítók térnyerését, és szövegezte a mikro- és kisvállalkozások dominanciájáról is.

A küldöttség tagjai felkeresték az esztergomi Suzuki gyárat is, ahol közel egy órát töltöttek. A program következő állomása a budapesti Mercury Hotel volt, a Magyar Kereskedelmi és Ipar Kamara rendezésében sorra kerülő megbeszéléseken a magyar vállalkozók alkothattak képet az együttműködés különböző területeiről.

A résztvevők mindegyike abbéli reményének adott hangot – és többen jó esélyt is látnak arra –, hogy a jövőben a felek között az érdemi párbeszédet követően remek üzletek köttetnek. A „szorosra fűzött együttműködés” török-magyar közös érdek – hangzott a talál-

kozó sommázata. A mozgalmasság egy esti hajókirándulással egybekötött városnézés, és vacsora zárta a Dunán.

A látogatás utolsó napjának reggelén a budai Hiltonban a Turkcham vezetésével együtt reggelizett a török kereskedelmi küldöttség, melyen részt vett a Török-Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke Suat Karakuş, alelnöke Naci Ceylan, és a Turkcham főtítkára, Fadıl Başar, valamint a vezetés néhány tagja, akik bemutatták a tevékenységüket, és tájékoztatták a magyarországi befektetési lehetőségekről. A küldöttség tagjai elutazásuk előtt, felkeresték a Köztemetőben a galíciai fronton elesett katonák hősi temetőjét, ahol elhelyezték a megemlékezés koszorúit.

Varga Judit



SEBATA®

Női
BŐRCIPŐ

Man & Woman
LEATHER
SHOES

Férfi
BŐRCIPŐ



Exkluzív férfi és női cipők
1073 Budapest Erzsébet krt. 17.
Tel./Fax: 342-2957

PETER FATA'YA THY'DEN BÜYÜK ONUR

2007 yılından bu yana Macaristan Türk Hava Yolları ofisinde çalışan, özverili ve başarılı çalışmalarıyla dikkatleri üzerine çekerek 2010 yılında Macaristan THY'nin havalimanı istasyon şefliğine yükselen Péter Fata'ya THY'den ödül geldi.

THY'nin düzenli olarak gerçekleştirdiği "Ayn Çalışanı Ödülü" yarışmasında geçtiğimiz yıl Mayıs ayının en iyi THY çalışanı seçilerek büyük onur yaşayan Peter Fata, ödülünü geçtiğimiz günlerde İstanbul'da düzenlenen ödül töreninde THY Genel Müdürü Do. Dr. Temel Kotil'in elinden aldı.



THY'nin dünya genelinde yaklaşık 20 bin çalışanı arasında Macaristan'da görev yapan bir THY çalışanı olarak bu ödüle layık görüldüğü için çok büyük gurur yaşadığını söyleyen Peter Fata, aldığı bu ödülle birlikte çok daha iyi motive

olduğunu, bundan böyle daha da gayretli çalışarak bu ödüle layık olduğunu göstereceğini açıkladı.

1982 yılının Ocak sonunda Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de dünyaya gelen Peter Fata, çocukluk yıllarında

uçaklara aşık olduğunu, büyü-yünce bu sektörde çalışmak istediğini, bu hedefi doğrultusunda THY gibi dünyanın en büyük ve en iyi havayollarından birinde çalıştığı için çok mutlu olduğunu söyledi.

THY Macaristan Müdürü Levend Arısoy ise, böyle önemli bir ödülü kendi bünyesinde çalışan birisinin aldığı için büyük sevinç duyduğunu, Péter Fata'nın yolculara gösterdiği yardımseverlikle hem Macar yolcular, hem de Macaristan'da yaşayan Türk vatandaşları tarafından çok sevildiğini, kendisini tebrik ettiğini kaydetti.

İHSAN KILIÇ

Fata Péter a hónap dolgozója a THY-nál

Fata Péter 2007-ben kezdett el dolgozni Török Légitársaságnál Budapesten.

2010-ben nevezték ki vezető munkatársnak. 2013 májusában a Török

Légitársaságnál a hónap dolgozójának választották.

Azonban az elismerést csak az idén tudta átvenni, mivel az év 12 hónapjának kitüntetett dolgozóit egy

ünnepséggel keretén belül jutalmazták meg. Péter elmondta, lapunknak nagyszerű érzés volt, a THY közel 20 ezer dolgozója közül megkapni a kitüntetést. "Dr. Temel Kotil

személyesen adta át a díjat nekünk.

Együtt ebédeltünk majd városnézésre vittek minket, este pedig vacsora volt a Galata Hidnál."

THY, İstanbul-Budapeşte seferini günde 3'e çıkardı

Türk Hava Yolları, İstanbul-Budapeşte seferini 30 Mart itibarıyla günlük 2'den 3'e çıkardı. Macaristan Ofisi Müdürü Levend Arısoy, Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, sefer sayısını günlük 3'e çıkardıkları için çok

mutlu olduklarını, artık İstanbul'dan Budapeşte'ye, Budapeşte'den İstanbul'a gitmenin çok kolaylaştığını, iki ülke arasındaki ekonomik, kültürel, siyasi ve sportif ilişkilerin böylece çok daha kolay sağlanacağını açıkladı.

THY, İstanbul Atatürk Havalimanı'ndan her gün İstanbul'dan sabah 07:25, öğle 12:15 ve akşam saat 18:15 olmak üzere Budapeşte'ye sefer kaldırırken, Budapeşte'den dönüşler ise sabah 09:10, 14:15 ve 20:15 olacak

Napi 3 alkalommal repül a THY Budapestre

A nyári menetrend folyamán már napi három járat közlekedik Isztambulból a budapesti Liszt Ferenc nemzetközi repülőtérre - tájékoztatta a török légitársaság magyarországi képviselője.

Megvalósult a várva várt bővítés, március 30-tól az eddigi kettő helyett már napi háromszor kínál közvetlen légi járatot Isztambul és Budapest között a Turkish Airlines.

Az aktuális tervezet szerint a nyári szezonkezdettől a légitársaság első járata reggel 07:25-kor indul az Ata-

türk repülőtérrel, a második 12:15-kor, míg harmadik este 18:15-kor veszi útját Budapest felé, amivel a két főváros közötti forgalom nemcsak nagyobb kapacitással bonyolódhat, hanem még több és ideálisabb átszállási lehetőségek is rendelkezésre

állnak az utazóközönség számára. A géptípusokat illető kérdésünkre azt a választ kaptuk, hogy a járatokat a flotta legnagyobb keskenytörzsűi teljesítik: a reggeli Boeing 737-900ER, a déli Boeing 737-800, míg az estin Airbus A321-200-as van tervezve, de

mivel az új engedély már nem tartalmaz kapacitás megkötéseket nem kizárt, hogy forgalmilag indokolt esetben szélestörzsű Airbus A330-as is gyakrabban előfordul majd a Liszt Ferenc repülőtér betonján a Turkish részéről.



TÜRKİYE BAROLAR BİRLİĞİ HEYETİ MACARİSTAN'DA

Türkiye Barolar Birliği Yönetim, Disiplin ve Denetleme Kurulu üyeleri ile 27 baro başkanının katılımıyla, Macaristan avukatlık sisteminin incelenmesi amacıyla 9-13 Nisan 2014 tarihleri arasında Budapeşte'de bir dizi ziyaret gerçekleştirildi. Bu ziyareti Zafer Bulut'un sahibi olduğu Bulut Anka Turizm tur operatörü organize ederken, acentenin müdürü Seren Bulut'ta heyeti bir an bile yalnız bırakmadı.

Macaristan Barolar Birliği Başkanı Dr. Bánati János ev sahipliğinde düzenlenen konferans ile başlayan program kapsamında; Macar hukuk eğitim sistemi, staj eğitim sistemi, avukatların hak, sorumluluk ve yetkileri, uzman avukatlık sistemi, baroların kuruluş, seçim ve çalışma sistemleri gibi birçok hususta bilgi edinildi. Konferansta, Türkiye Barolar



Birliği Başkanı Av. Prof. Dr. Metin Feyzioğlu'na iletilmek üzere TBB Başkan Yardımcısı Avukat Başar Yaltı'ya ve Genel Sekreter Avukat İzzet Güneş

Gürseler'e Macar Barolar Birliği tarafından onursal üyelik beratı takdim edildi. Konferans sonrasında, Budapeşte Barosu'nun ev sahipliğinde düzenlenen



resepsiyonla Macar ve Türk meslektaşlar arasında oluşan dostluk pekiştirildi. Resepsiyonun ardından Macaristan Ulusal Yargı Ofisi tesislerine geçen delegasyon, Dr. Tünde Handó ve Adalet Akademisi Başkanı Dr. Victor Vadász'ın katılımlarıyla düzenlenen toplantıya katıldı. Burada delegasyona Macar yargı sisteminin işleyişi ve adalet akademisinin çalışmaları konularında detaylı bilgi verildi. Temasların ikinci günü Türkiye Cumhuriyeti Macaristan Büyükelçisi Şakir Fakılı'nın delegasyonu kabulü ile başladı. Büyükelçi, delegasyona Türk-Macar ilişkilerinin tarihi arka planı, günümüzdeki durumu ve Avrupa Birliği bağlamında ikili ilişkileri ile Macaristan'da yaşayan Türk vatandaşların ve Büyükelçiliğin faaliyetleri hakkında bilgi verdi.

MEHMET BAŞARAN

Török ügyvédi kamara küldöttsége Magyarországon

Török ügyvéd küldöttség látogatott az Országos Bíró-sági Hivatalba 2014. április 10.-én.

A delegáció tagjainak Dr. Handó Tünde mutatta be a magyar igazságügyi reformot, és a magyar bírósági szervezetet. Az OBH elnöke előadásában kitért az Országos Bírói Tanács és az Országos Bíró-sági Hivatal felépítésére, feladat- és hatáskörére is. Dr. Vadász Viktor, a Magyar Igazságügyi Akadémia

vezetője pedig a bírókép-zésről, valamint az Európai Bizottság által a tagjelölt országok számára meghirdetett Twinning programról beszélt a résztvevőknek. Utóbbi a török igazságszolgáltatás fejlesztéséhez nyújt segítséget, elsősorban a bírósági szervezet reformján keresztül.

A 60 fős delegáció, melyben az országos és területi vezetők mellett egy bíró is helyet kapott, a Magyar Ügyvédi Kamara meghívá-

sára érkezett Budapestre. A delegáció vezetője a Török Ügyvédi Kamarák Uniójának nagy tekintélyű elnöke prof. dr. Metin Feyzioğlu volt. A küldöttség tagja volt még a szervezet főtitkára, Izzet Güneş Gürseler is, aki a rodostói török-magyar baráti társaság társelnöke is egyben. A látogatás célja az uniós igazságszolgáltatásról való információszerezés és az együttműködési lehetőségek bővítése mellett a török-magyar barátság

tovább építése volt. A delegáció tagjai megbeszéléseket folytattak a Legfelsőbb Bíróság (Kúria) elnökével, Darák Péterrel, valamint talákoztak Répássy Róberttel a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium igazságügyért felelős államtitkárával is.

A küldöttség budapesti tartózkodás alatt látogatást tett a Török Köztársaság magyarországi nagykövetségénél, Sakir Fakili öxelenclájánál. **I. P.**



YÜKSELEN TÜRKİYE KONFERANSI'NA BÜYÜK İLGI



Avrupalı Türk Demokratlar Birliği (UETD), Macaristan Başkanlığı tarafından düzenlenen "28 Şubat-17 Aralık Yükselen Türkiye Konferansı" bu ülkede yaşayan Türk vatandaşları tarafından büyük ilgi gördü.

Konferansa Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Şakir Fakılı, Macar-Türk Parlamentolar Arası Dostluk Gurubu Eş Başkanı Macar Milletvekili Tamas Hegedüs, Macaristan Türk-Macar Ticaret Odası Başkanı Suat Karakuş, Macaristan Türk İslam Vakfı Başkanı Fadıl Başar olmak üzere Budapeşte'de yaşayan Türk vatandaşları katıldı.

AK Parti MKYK Üyesi Sosyolog Prof. Dr. Mazhar Bağlı tarafından verilen konferans 1,5 saat sürdü. Gelişen Türkiye'nin paralel yapı tarafından darbeye karşı karşıya kaldığını söyleyen Bağlı, cumhuriyetin kurulduğundan bu yana yaşanan süreçleri anlatırken, 17 Aralık'ta Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ve Ak Parti

hükümetinin alaşağı yapılmak istendiğini, ancak bu darbe girişiminin bertaraf edildiğini kaydetti.

Prof. Dr. Bağlı, bugün ve geçmişte Türkiye'de yaşanan siyasi olaylar arasındaki benzerliklere dikkat çekerek, dönemin Başbakanı Adnan Menderes'in genel başkanlığını yaptığı Demokrat Parti'ye yapılan zulümlerin benzerinin, bugün Başbakan Recep Tayyip Erdoğan liderliğindeki Ak Parti'ye yapılmak istendiğini söyledi.

Türkiye'nin ekonomik durumunu, geçmişten örneklerle değerlendiren Bağlı, 1950'li yıllarda Türkiye'nin gayri safi milli hasılasının Portekiz, İspanya ve Yunanistan gibi ülkelerin üzerinde olduğunu belirterek, o dönemde Menderes'e yapılan haksızlıklar neticesinde, Türkiye'deki ilerlemenin durduğunu anlatan Bağlı, AK Parti iktidarı döneminde Türkiye'nin yeniden hızlı bir büyüme trendine girdiğine işaret etti. Bağlı, bundan rahatsız olan

dış çevrelerin, 28 Şubat ve 17 Aralık krizlerini planlamak suretiyle, Türkiye'nin büyümesini engellemeye çalıştığını kaydetti. Türkiye'deki paralel yapıların daha önce başka ülkelerin masalığını yaptığını belirten Bağlı, günümüzdeki paralel yapı ise tam tersine başka ülkeleri kendisi davet ederek Türkiye'yi yasal olmayan yollarla yönetmek istediğini söyledi. Konferansın ardından katılımcılar Prof. Dr. Bağlı'ya sorular sordular. Bir katılımcı, paralel yapının Başbakan Erdoğan'a suikast girişiminde bulunur mu? sorusunu yanıtlayan Bağlı, "Bu konuda sıkıntımız var. Başbakanımız halktan birisi. Bazen makam aracıyla giderken gördüğü bir kalabalık önünde durarak bu kişilerle sohbet etmeye başlıyor. Dolayısıyla alınan güvenlik önlemleri bazen boşa gidiyor bu da bizi korkutuyor." Diye konuştu. Konferansın ardından katılımcılar Bağlı ile hatıra fotoğrafı çektiler.

KENAN ABDİKOĞLU

"Fejlődő Törökország" konferencia Budapesten

Az Európai Török Demokraták Szövetség magyarországi képviselete (UETD) "Fejlődő Törökország" konferenciát rendezett Budapesten a Yunus Emre kulturális intézetben.

A Törökországot kormányzó AK Párt bizottság egyik tagja, egyetemi tanár Prof. Dr. Mazhar Bağlı úr tartott közel másfél órás előadást nagy érdeklődés

mellett. Bağlı úr előadásában összehasonlította a fejlődésnek azt az útját, amit országra bejárt a 1923-as megalakulásától a 2002-es évig, azzal a fejlődéssel, amit a 2002-óta napjainkig megjárt Törökország.

Az előadása végén a hallgatóság kérdésekkel bombázta a professzort, aki őszintén válaszolt a feltett kérdésekre.

Elmondta azt is, hogy számos politikusnak a világban nem tetszik az a politika, amit Recep Tayyip Erdoğan képvisel, ezért támadások érik a török miniszterelnököt, akinek sajátos elképzelése van, melyet következetesen véghez visz politikájában, és nem hajlandó fejet hajtani az öt ért bírálatok miatt, hiszen jól látszik, elképze-

lései az ország, és a török emberek felemelkedését szolgálják. Erdoğan elképzelését támasztja alá az a hihetetlenül gyors és látványos gazdasági növekedés, ami az elmúlt években oly jellemző volt Törökországra, akkor, mikor Európa viszont gazdasági recesszióba süllyedt, amiből a mai napig nem tudott még kilábalni.

Imrik Péter





TRANSEMEX

FORWARDING, TRANSPORTATION, LOGISTICS

Your reliable partner in Europe, Turkey and the Middle-East



- ✓ Nemzetközi fuvarozás-szállítmányozás / Uluslararası taşımacılık.
- ✓ Vám szolgáltatások (AEO) / Gümrük hizmetleri (AEO)
- ✓ Raktározás - Logisztika / Depolama - Lojistik.
- ✓ Bérelhető raktárterület és iroda / Kiralık ofis ve depo alanı.
- ✓ Műszaki vizsgaállomás / Araç muayene istasyonu.
- ✓ Kamionszerviz (márka független) / Kamyon servisi (her marka).
- ✓ Kamion mosó / Kamyon yıkama.



TRANSEMEX KFT.

H-2330 Dunaharaszti,
Jedlik Ányos u. 27-29
Tel: +36 24 555 444 Fax: +36 24 555 445
transemex@transemex.hu



TRANSEMEX ULUS. NAKL. LTD. ŞTİ.

Halkalı Merkez Mah. Dereboyu Cad. No: 56 Kat: 5
34303 Küçükçekmece / İSTANBUL
Tel: +90 212 425 0 425 Fax: +90 212 425 0 402
info@transemex.com



www.transemex.com



TRANSEMEX LENDÜLETBEN



Melih Şişmanoğlu a TRANSEMEX tulajdonosa

Az alapításának 25. évfordulóját ünneplő Transemex Kft. 1989-ben azzal a céllal indult útjának, hogy a közúti szállítmányozási tevékenység mellett, megbízható szakmai háttérrel biztosítson partnereinek a Törökország és Magyarország

közötti közúti áru fuvarozás területén, de az évek során a cég fejlődése nem csak ez irányban teljesedett ki.

Şişmanoğlu Melih ügyvezető igazgató és egyben tulajdonos 25 évvel ezelőtti, kezdeti tervei megvalósulásának egyik mérföldköve volt, hogy 2006-ban már a Dunaharaszti Ipari Parkban elhelyezett telephelyén Európa-Törökország, Európa-Közel Kelet közötti nemzetközi szállítmányozási és fuvarozási tevé-

kenységét folytathatta, melyet kiterjesztett teljes körű logisztikai szolgáltatásokkal és raktározási tevékenységgel, emellett az áruk nemzetközi forgalmához vámügynöki tevékenységet is nyújt. Transemex ma már évek

óta rendelkezik ISO 9001, ISO 14001 és AEO bizonyítványokkal is.

A fentiek mellett, javító műhelyében képzett szakembereivel teherautók javítását, szervizelését (márka függetlenül) vállalja. A telephelyen létesített kamion mosó berendezéssel tehergépkocsik mosását is ajánlja szolgáltatásai között. Ezen kívül a Nemzeti Közlekedési Hatóság által kijelölt helyi vizsgabázison a 3,5 tonna feletti közúti járművek (tgk, pótkocsik) műszaki vizsgáját és eredetiség vizsgálatát végzi.

A fuvarozási tevékenység 2004-ig is dinamikusan fejlődött, az első járművek hamarosan megsokszorozódtak és a 2004-es Uniós csatlakozásra már közel 30 db járművet tartalmazott a flotta.

Ekkor jó üzletpolitikát fogalmazott meg az ügyvezetés és a bővítési darabszámot is jól határozta meg, mellyel háromszorosára növelte és egyben korszerűsítette az akkori flottát. Mindig is szem előtt tartva a környezetkímélő megoldásokat és a takarékos

üzemeltetésre törekedve érte el, hogy a versenyben élen áll, mind a szolgáltatások minőségében és a szolgáltatások díjaival. A Transemex flottáját jelenleg 90 jármű alakítja. A fejlődés nem állt meg azzal, hogy saját telephelyre költözött a cég és közel 150 munkavállalót alkalmaz, hanem további bővítésre lett szükség, mert a jelenlegi telephely már szűkös kereteket biztosított a mindennapi tevékenységhez. Ezért a 2014-es év elején új projekt keretében 10.000 m²-rel bővítette a telephelyét a Dunaharaszti Ipari Parkban.

A Transemex Kft. komplex tevékenységét a mai napon már versenytársainak is tudja kínálni, mivel kapacitása megengedi, hogy akár telephelyi szolgáltatást (szerviz, raktározás, mosás, közel jövőben pedig parkolás) is kínáljon fuvarozó cégeknek, akik nem rendelkeznek saját, ilyen jó adottságokkal rendelkező telephellyel (M0-s közelsége, Logisztikai központok közelsége : BILK, LESHEGY Ipari Park stb.).

Varga Judit



PROFESSZIONÁLIS KONYHATECHNOLÓGIA - A TERVEZÉSTŐL A KIVITELEZÉSIG!

- 2013- Grand Hotel Aranybika Debrecen
2014. 900-as széria főzősor / Mosogatástechnika - alagút rendszerű mosogatógép /
Sütés - hűtés - sokkolás / Tálalástechnika / Cimbali
Croco Cafe / Süteményes vitrin / Háttércukrárszat (Inox trend pékségi vonal)
2013. Helló Pasta Étterem
2012. Aurum Hotel**** Hajdúszoboszló, konyha
2012. Győri Kex
2012. Telki Óvi
2012. Kútvölgyi Idősek Otthona
2012. Hotel Jogar
2012. Trafik Night Club, Budapest, konyha
2012. OTP Székház, Budapest, Mosogató gép és tálaló pult rendszer
2012. Cafe Vian, Budapest, Hercegprímás utca, konyha
2012. Eltec Kft., Üzemi konyha
2012. Török Étterem, Budapest, Liszt Ferenc tér, konyha és tálaló pult rendszer
2012. Kőszeg
2012. Vince Ételbár
2012. Diet ABC, Budapest, Cukrárszda
2012. Altáró Kft., Malomkert Étterem, Tokodaltáró, Komplet konyha felszerelés
2012. Általános iskola, Tét, Komplet konyha felszerelés
2012. Antalya Kebab, Török Étterem, Budapest, tálalópult rendszer
2012. Pizza King, Budapest, Központi konyha
2011. Magyar Államkincstár, Budapest, konyha
2011. Vince Ételbár, Fény u-i Piac, konyha és tálalópult rendszer
2011. Óvoda, Ausztria, Bécs, Komplet konyha felszerelés
2011. Skycourt Liszt Ferenc Reptér
2010. Mevlana Kebab Corvin Sétány
2010. Jabil Circuit Magyarország
2010. BRFK VII. kerület, Dózsa György úti konyha
2009. T.G.I. Friday's II.
2009. T.G.I. Friday's I.
2009. Győr, Öveges Kálmán Gyakorló Iskola (melegítő konyha)
2009. Győr, Apáczai Csere János Kar Tankonyha
2009. IL PATIO II.
2009. IL PATIO I.
2008. Vendéglátó Szakiskola Gyakorló Konyha
2008. Baja
2008. Tisza Projekt
(A projekt az EU és a Magyar Köztársaság Kormányának támogatásával, a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében valósult meg.)
2008. Fogyatékosok Otthona, Komádi
2007. Hajdúböszörmény Általános Iskola
2007. Téglás, Budapest
2007. Népstadion Konyha, Budapest
2007. Népstadion Hűtőkamra, Budapest
2007. Gyros Király Gyorsétterem, Budapest
2007. Gyorsétterem, Csömör
2007. Club Bermuda Gyorsétterem, Budapest
2006. Ramada Szálloda, Balatonalmádi
2006. Magistern Szálloda, Siófok
2006. Lehel téri piac, Budapest (lisztmentes pékáruk)
2006. Kollégiumi Étterem, Budapest
2006. Juventus Szálloda, Balatonföldvár
2006. Gloria Jeans Kávézó, Mammút, Budapest
2006. Balmazújváros Vendégház, Budapest
2005. Karaván Török Büfé, Budapest

REFERENCIA



ATTASE KFT BUDAPEŠTE GASTRONOMI FUARI'NDA

Budapešte'de 11-15 Mart tarihlerinde düzenlenen Uluslararası Budapešte Gastronomi Fuarı'nda Türkiye'yi uzun yıllardan bu yana Macaristan ve çevre ülkelerde faaliyet gösteren Attase LTD. temsil etti.

20 ülkeden 220 firmanın katıldığı fuarda Türkiye'yi dev mutfak üreticisi Öztiryakiler'in Orta Avrupa Temsilcisi Attase LTD. büyük ilgi gördü.

Fuarda stand açan Attase LTD., yüzde yüz Türkiye'de üretilen pişirme üniteleri, döner makinele- ri, soğutma ürünleri, servis ürünleri, fırınlar, otel ekipmanları ve sanayi mutfak robotlarını sergiliyor.

Attase LTD. Müdürü Çağatay Ceylan fuarla ilgili olarak yaptığı açıklama- da, 10 yıldan bu yana

Öztiryakiler'in temsilciliklerini yaptıklarını, sadece Macaristan'dan değil, Slovakya, Slovenya, Romanya, Avusturya ve Hırvatistan'dan bile kendilerine yoğun taleplerin olduğunu, 2013 yılında bu ülkelerde önemli otel ve restoranlar zincirlerinin mutfaklarının kendileri

tarafından yapıldığını söyledi. Çağatay, "Türk ürünlerinin dünyadaki en büyük rakibi İtalyanlar. Ancak biz artık İtalyan ürünlerini hem kalite olarak geçtik, hem de fiyat olarak onlardan çok daha uygunuz. Dolayısıyla mutfak araç gereçlerinde artık Türk ürünleri tercih ediliyor. Bu nedenle çok

mutluyuz" açıklamasında bulundu.

Öztiryakiler İhracat Bölge Müdürü Hikmet Çelepöven ise, sektörün önde gelen şirketlerinden olduklarını, 7 fabrikada 1300 çalışanla yaklaşık 4 bin çeşit ürün çıkarttıklarını belirterek, 10 yıldan bu yana 105 ülkeye ihracatlarının olduğunu belirtti.

Çelepöven, "Ürünlerimize talep tahmin ettiğimizden daha fazla. Attase LTD ile Macaristan ve çevre ülkeler pazarında her geçen gün daha da iyi tanınıyoruz. İlgiden dolayı çok mutluyuz. Ozti olarak Macaristan pazarında bilirliliğimiz çok iyi. Özellikle Ozti markası talebiyle geliniyor ve bu bizi çok sevindiriyor" diye konuştu.

HALUK ZAİM



Gasztronómiai kiállításon az ATTASE Kft.

SIRHA BUDAPEST 2014 – Piacozás, főzőbemutatók, az Év desszertje verseny, olasz térszta show-k, szakmai előadások, a legújabb technológiai és technikai megoldások a SIRHA élelmiszeripari szakkiállítás kínálatából.

Március 10. és 12. között Budapestre látogatott a gasztronómia nemzetközi szakmai találkozója, a SIRHA szakkiállítás, ahol három napig minden az aktuális gasztró trendekről, a legújabb élelmiszeripari megoldásokról és a kulináris élvezetekről szólt.

A különleges alkalomra rendkívül gazdag kínálatot készülnék mind a kiállítók, mind a szakmai partnerek, így a ma már az élelmiszeripari eszközök, konyha-



technikai eszközök forgalmazásának területén méltán hírnevet szerző török Attase kft. is.

Çağatay Ceylan lapunknak nyilatkozva elmondta, az Attase kft. megalakulása óta eltelt 10 év alatt, nem csak a magyar piacon aratott sikert az általuk forgalmazott konyhatechnikai, élelmiszeripari termékekkel, hanem a környező országokba is eljutottak. Így komoly üzleti kapcsolataik

vannak szlovákiai, szlovéniai, romániai, horvátországi, illetve osztrák cégekkel is.

Sikereik titkát elsősorban az adja, hogy a mintegy 7 gyártó közel 1300 termékét kiváló minőségben tudják forgalmazni, a nagy vetélytársaiknál, az olasz cégeknél jóval kedvezőbb áron.

Nagy örömeire szolgál, hogy a SIRHA, az élelmiszeripar, a sütő- és cukrász- ipar, a szálloda- és vendéglátóipar és a gasztronómia

új, nemzetközi szakkiállítás, Lyon, Isztambul, Moszkva, Genf és Shanghai után idén, első alkalommal Budapestten kerül megrendezésre, mert ezen a kiállításon való megjelenés is jelentősen növeli az Attase kft. rangját a nemzetközi piacon.

Nacy Ceylan az Attase kft. tulajdonosa elmondta, hogy nagyon komoly referenciákkal rendelkezik a vállalat. Szállodák, nagy éttermek konyhafelszereléseit, berendezéseit szállították le az elmúlt időben.

Az általuk forgalmazott Öztiryakiler török gyártó termékei nem csak Magyarországon, de a környező országokban Szlovákiában, Romániában, Horvátországban is egyre ismertebbé válnak.

Imrik Péter

Macar Başbakanı Miklós Kállay'ı Anıldı

Macaristan'da 1942-1944 yılları arasında Başbakanlık yapan Miklós Kállay'ın Alman Nazi Ordusu'ndan kaçarak Türkiye'nin Budapeşte Elçiliği'ne sığınmasının 70. Yıldönümü anıldı.

Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Şakir Fakılı, 1944 yılında Türkiye'nin Budapeşte Elçiliği olarak hizmet veren binanın yerinde artık Avrupa Birliği, Avrupa Gençlik Merkezi binasının olduğunu, ancak 12 yıl önce bu binanın giriş salonuna dönemin Macar Başbakanı Miklos Kallay'ının Alman Nazi Ordusundan kaçarak Türk Elçiliği'ne sığındığını gösteren bir anma tabelasının konulduğunu söyledi.



Salondaki bu tabelaya çiçek koyarak Miklos Kallay'ı andıklarını belirten Büyükelçi Fakılı konuyla ilgili detaylı açıklamalarda da bulundu.

Büyükelçi Fakılı, "1918 öncesi Osmanlı Devleti'nin Macaristan Krallığı ile diplomatik ilişkileri Viyana Büyükelçiliği tarafından

yürütülmüştür. I. Dünya Savaşında Avusturya-Macaristan İmparatorluğu'ndan ayrılan Macaristan ile ilk diplomatik ilişki 1924 yılında Elçilik düzeyinde kurulmuş, 1924 yılında faaliyete başlamış; II. Dünya Savaşı nedeniyle 1 Nisan 1945 tarihinde kapanmış ve 1946'da yeniden açılmıştır. 28 Eylül

1967 tarihinde karşılıklı olarak Büyükelçilik düzeyine yükseltilmiştir" ifadesinde bulunarak, "19 Mart 1944 tarihinde Macaristan Başbakanı Miklós Kállay Alman işgali nedeniyle Türkiye Elçiliği'ne sığınmış ve 19 Kasım 1944 tarihine dek orada kalmıştır" dedi. Macar Başbakan Miklós Kállay'ı ve aile bireylerinin 8 ay boyunca Budapeşte'deki Türkiye Elçiliği'nde kaldıktan sonra gönüllü olarak Alman ordusuna teslim olmuş, Almanlar tarafından hapis edilen Kállay'ı savaşın sona ermesiyle özgürlüğüne kavuşmuş, 1967 yılında ABD'de yaşamını yitirmişti.

MEHMET BAŞARAN

Hetven éve fogadta be a budapesti török nagykövetség Kállay Miklóst

Hetven éve történt, hogy Kállay Miklós, Magyarország akkori miniszterelnöke, a török külképviseleten lett menedéket az országot elfoglaló náci németek elől - mondta Sakir Fakili török nagykövet.

A diplomata felidézte: az akkori misszióvezető, Sevket Fuat Kececi meg-

hatalmazott nagykövet nem volt hajlandó kiszolgáltatni azokat, akik a nagykövetség Zivatar utcai épületében kerestek menedéket, és ezzel lehetővé tette, hogy Kállay Miklós és családja is a külképviselet területén tartózkodhasson nyolc hónap át.

Így „II. Rákóczi Ferenc

és Kossuth Lajos után még egy nagyra becsült magyar államférfi talált menedéket török földön” - írta az MTI-hez eljuttatott megemlékezésében a nagykövet. Sakir Fakili kiemelte: a török és a magyar népet mélyen gyökerező barátság köti össze.

Kállay Miklós 1942. március 9.-étől 1944. március

22.-éig volt Magyarország miniszterelnöke. Miután önként elhagyta a török nagykövetséget, feladta magát a nyilasoknak. Letartóztatták, később Mauthausenbe, majd Dachauba hurcolták. Szabadulása után 1953-ig Olaszországban élt, onnan az Egyesült Államokba költözött, ott halt meg 1967-ben.

Türk Ressamlardan Budapeşte'de Sergi

Bursa Güzel Sanatlar Birliği'ne üye Türk ressamlar, Budapeşte'deki Symbol Budapeşte Salonu'nda açtıkları sergi ile Macar sanatseverlerle buluştu. "Köprü" ismini taşıyan sergide aralarında dünyaca ünlü Türk ressamlarının da bulunduğu 30 Türk ressamı, yağlı boya, sulu boya, seramik, akrilik tarzda 40 eseri sergilendi. Bir hafta boyunca açık kalan serginin açılışını Büyükelçimiz Sayın Şakir Fakılı gerçekleştirdi. Serginin açılışına Türk-Macar

Ticaret Odası (Turkcham) Başkan Yardımcıları Naci Ceylan ve Bülent Mete, ünlü Macar çevirmen Edit Tasnádi olmak üzere Macar sanatseverler katıldı. Böyle bir sergiyi açmaktan büyük mutluluk ve gurur duyduğunu söyleyen Büyükelçi Fakılı, serginin açılışına Macaristan'ın ünlü

edebiyatçılarının, sanatçılarının katılmasının kendisini çok sevindirdiğini, Budapeşte'de ilk kez böyle bir Türk sanatçılarının eserlerinin sergilenmesinin Macaristan ile Türkiye arasında köprü olacağına inandığını kaydetti.

Bu sergiyi düzenleyen Kadir Genç, Budapeşte'de

şimdiye dek Türk sanatçıları tarafından böyle bir serginin gerçekleşmediğini, bundan böyle bu projenin her yıl Macaristan'da gerçekleşmesi için adım atacaklarını söyledi. Genç, serginin açılışını yapan Büyükelçi Şakir Fakılı'ya kendilerini yalnız bırakmadıkları için teşekkür ettiklerini, dünyaca ve Türkiye çapında ün yapmış bazı Türk ressamların eserlerini Budapeşte'de sergilemekten ötürü mutluluk duyduklarını kaydetti.

**FİKRET KANARYA
SEVER**



BÜYÜKELÇİMİZ FAKILI, ÇELEBİ'Yİ ZİYARET ETTİ

Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Sayın Şakir Fakılı, Macaristan'daki en büyük Türk yatırımı olan Çelebi Macaristan'a nezaket ziyaretinde bulundu.

Geçtiğimiz Şubat ayında gerçekleşen ziyarette Çelebi Avusturya-Macaristan Direktörü Osman Yılmaz'ın ağırladığı Büyükelçimiz Sayın Şakir Fakılı, Çelebi Macaristan'ın yönetim birimini de ziyaret etme imkanı buldu.



Çelebi Macaristan'ın yönetim ofislerini gezerek şirket hakkında güncel bil-

giler alan Büyükelçi Fakılı, Çelebi'nin Macaristan'da sunduğu yüksek kaliteli

hizmetle Türkler ve Türkiye adına gurur kaynağı olduğunu, başarılarının devamı dilediğini kaydetti.

Çelebi Avusturya-Macaristan Direktörü Osman Yılmaz ise, daha önceki Türk Büyükelçileriyle mükemmel olan ilişkilerinin Sayın Fakılı ile de devam edeceğini, kendilerini ziyaret ettiği için Büyükelçi Şakir Fakılı'ya teşekkür ettiğini söyledi.

İHSAN KILIÇ

A török nagykövet látogatást tett a Çelebinél

Sakir Fakili Törökország budapesti nagykövete Magyarországon az egyik legnagyobb török befektetőként számon tartott Çelebi Hungária Kft-t látogatta meg.

A nagykövet látogatása alkalmával tájékozódott a cég tevékenységéről, aktuá-

lis információkat hallgatott meg. Osman Yılmaz a cég magyarországi és ausztriai vezérigazgatója céget ismeretve elmondta, a Çelebi Hungária a Liszt Ferenc nemzetközi repülőtér földi kiszolgálójaként üzemel. Megalakulásuk óta folyamatosan nő azoknak a légitársas-

ságoknak a száma, melyek a Çelebi választják földi kiszolgálóként.

Osman Yılmaz azt is megemlítette, hogy üzleti sikerei, a minőségi munka nem csak Törökország, illetve a török cégek elismertségét növelik, hanem a Magyarországon élő törökök is igen

büszkék a Çelebi. A nagykövet látogatását követően a vezérigazgató lapunknak elmondta, hogy eddig minden nagykövettel nagyon jó kapcsolatuk volt, reméli, hogy az új nagykövettel is így lesz. Egyúttal, pedig sok sikert kívánt a munkájához.

Varga Judit

EL AL Airlines Macaristan Çelebi'yi seçti

Macaristan'daki en büyük Türk yatırımı olan dünyanın dev hava yolu yer hizmetlerinin başında gelen Çelebi, hava yolu sektörünün önde gelen isimlerinden biri sayılan EL AL Havayolları'na geçtiğimiz Mart ayı sonunda ilk hizmetini gerçekleştirdi.

İlk etapta Budapeşte- Tel-Aviv arasında haftalık 8 uçuş gerçekleştirmesi öngörüldüğü açıklandı. Çelebi Macaristan tarafından verilen ilk servisin ardından yapılan toplantıda, verilen başarılı ve kaliteli servisten dolayı Çelebi Macaristan'ı tebrik eden EL AL Airlines yöne-

ticileri, Çelebi yöneticileri-



ne ve çalışanlarına teşekkür ettiler. Köprü Dergisi olarak, Çelebi Macaristan'ın başarılarının devam etmesi temennisinde bulunarak tüm çalışanları tebrik ederiz.

İHSAN KILIÇ

EL AL Airlines a Cebeit választotta

Az izraeli EL AL a

Az első márciusi repülő utat követően a légitársaságnál értékelték a szolgáltatást, amit a földi kiszolgáló nyújtott, és olyan döntés született, hogy a továbbiakban a neves légitársaság a Çelebi szolgáltatásait veszi igénybe a Liszt Ferenc nemzetközi repülőtéren.

Mint Osman Yılmaz a cég vezérigazgatója elmondta, rendkívül büszke a munkatársaira, akik ilyen elismerést szereznek a vállalatnak.

A Köprü-Híd Magazin sok sikert kíván a továbbiakban is.

I.P.

GENEL DANIŞMAN/ FÖTANÁCSADÓ

ALI GÜMÜŞ

GENEL YAYIN YÖNETMENİ/FÖSZERKESZTŐ

MEHMET BAŞARAN

Editörler: Fadıl Başar, Haluk Zaim, Péter Imrik

Kiadó: Mehmet Cabir Özel

HU ISSN 1585-8723



DERGİ ADRESİ/A SZERKESZTŐSÉG CÍME

SZÖD, 2134 József A. u. 47.

TEL/FAKS : (36) (30) 456 38 75,

E-mail: kopru_hid@upcmail.hu

Website: www.kopru-hid.eu



ŞAKİR BAZAAR HEDİYELİK EŞYA MAĞAZALARI

SAKIR Magyar ajándék üzletek Szentendrén

Hungary, 2000 Szentendre, Bogdanyi út 38.

tel: +36 703754375 , +36 704185410, fax +36 26302828,

e-mail: sakirgebes@utkutravel.com, ugurgebes@transorient.hu

web: www.utkutravel.com, www.transorient.hu

Macaristan'ın en ucuz hediyelik eşya satan
dükkanında, Macar bluzları, masa örtüleri, tüm
hediyelik eşyalarını almanız mümkün

Magyar népviselet, blúzok, ruhák, ajándék-
tárgyak, kézműves termékek, népi himzett
asztalterítők



TÜRKLER DAYANIŞMA GECESİ'NDE BULUŞTU



Macaristan'da faaliyet gösteren "Yaşayan Anadolu Vakfı", bu ülkede yaşayan Türk aileleri düzenlediği organizasyonla bir araya getirmeyi başardı.

Yaşayan Anadolu Vakfı ve Diyanet İşleri Başkanlığı Macaristan Din İşleri Koordinatörü Hüseyin Lütfi Ersoy'un birlikte düzenledikleri dayanışma gecesi, Budapeşte'nin 10. Bölgesindeki kültür merkezinde gerçekleştirildi.

Organizasyona Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Şakir Fakılı, Askeri Ataşe Kurmay Albay Ali Murat Ersöz, Yurtdışı Türkler ve Akrabalar Topluluğu Danışma Kurulu Üyesi Suat Karakuş, Avrupalı Türkler ve Demokratlar Birliği Macaristan Başkanı Mehmet İnceoğlu, THY Macaristan Müdürü Levend Arısoy, Macaristan Türk İslam ve Kültür Vakfı Başkanı Fadıl Başar,

Macaristan İslam Cemiyeti Başkanı Sultan Bolek olmak üzere yaklaşık 300 kişi katıldı. Büyükelçi Fakılı yaptığı konuşmasında, bu gecenin düzenlenmesinden dolayı çok mutlu olduğunu, bu gibi organizasyonların sıkça yapılması gerektiğini söylerken, Ağustos ayında yapılacak olan cumhurbaşkanlığı seçiminde Macaristan'da yaşayan Türk vatandaşlarının oy kullanabilmek için konsolosluga kayıt yaptırılması gerektiğini vurguladı.

Diyanet İşleri Başkanlığı Macaristan Din İşleri Koordinatörü Hüseyin Lütfi Ersoy da etkinliği Macaristan'da yaşayan Türk vatandaşlarının birbirleriyle kaynaşması için düzenlediklerini söyledi. Program İstiklal Marşı'nın okunmasıyla başlarken, daha sonra Kuran-ı Kerim okundu. Ardından

ise çocukları sahnede dünyada barış istediklerini söylediler. Vakıf başkanı Şener Cavar'ın saz konserinin ardından ise ilahi grubu sahne aldı. Gece THY Macaristan Müdürü Levend Arısoy tarafından çekilişle hediye edilen Macaristan-Türkiye arasını kapsayan ücretsiz biletlerin sahiplerini bulmasının ardından sona erdi. Suat Karakuş, Macaristan'da 2500'e yakın Türk vatandaşının yaşadığını, böyle bir organizasyona ihtiyaç duyulduğunu söyleyerek, "Bugün güzel bir organizasyon oldu. Sayın Büyükelçimizin de katılımıyla. İnşallah buna benzer organizasyonlar daha sık aralıklarla olur, biz de Türk toplumu olarak birbirimizi daha sık görme ve destekleme imkanına sahip oluruz" diye konuştu.

KENAN ABDİKOĞLU

Magyarországon élő törökök szolidaritás estje

Magyarországon több éve működő "Élő Anatólia Alap" az itt élő török állampolgároknak szolidaritási estet rendezett a X. kerületi művelődési házban.

Az esemény fő szervezője Hüseyin Lütfi Ersoy a török Vallásügyi Hivatal Magyarországi koordinátora volt. Az eseményen megjelent Fakıl Sakılı, nagykö-

vet, Ali Murat Ersöz ezredes, a követség katonai attaséja, Suat Karakuş a Török-Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke, Levend Arısoy a Török Légitársaság budapesti irodájának vezetője, a Magyar Iszlám közösség vezetője, Sultan Bolek, Mehmet Inceoğlu, az Európai Török Demokraták Szövetségének magyarorszá-

gi elnöke, a Magyar Török iszlám kulturális egyesület vezetője Fadıl Başar is. A közel 300 résztvevővel megrendezett eseményt a két ország himnuszának elhangzásával nyílt meg. Ezt követően a Koránból olvastak fel, majd vallásos énekeket énekeltek.

A műsor további részében a török gyerekek adtak

elő gyermekdalokat, majd hagyományos török zenével szórakoztatták az egybegyűlt honfitársaikat.

Végezetül a Török Légitársaság budapesti irodájára igazgatójának, Levend Arısoy felajánlásának köszönhetően kisorsoltak 2-2 darab jegyet a THY Budapest- Isztambul-Budapest járatára.

Imrik Péter



GÜL BABA'YI ANMA KONSERİ DÜZENLENDİ



Macaristan'da faaliyet gösteren Yunus Emre Kültür Enstitüsü, başkent Budapeşte'de "Gül Baba'yı Anma Günü" düzenledi. Kanuni Sultan Süleyman'ın emriyle 1531 yılında Budin'e gönderilen ve asıl adı Cafer olan Bektaşî Dervîşi Gül Baba, 1541 yılında Budin'in fethinden hemen birkaç gün sonra yaşamını yitirmiş ve Budin de defnedilmiş, 2 yıl sonra ise defnedildiği yere türbeye yapılmıştı.

Necmettin Erbakan Üniversitesi'nden Prof. Dr. Ahmet Taşgın, İzmir Katip Çelebi Üniversitesi'nden Yar. Doç. Dr. Mehmet Ersal, Macar Bilimler Akademisi'nden Balazs Sudar ve Balazs Eördögh Bektaşîlik ve Gül Baba hakkında sunumlar yaptılar. Anma gününün akşam bölümünde ise "Dervîş Müziğinin Dünyasına Yolculuk" isimli ilahilerden oluşan bir konser verildi. Budapeşte

MOM Kültür Merkezi'nde gerçekleştirilen konserde, ünlü Macar müzisyenler, Tamas Kiss Kobzos, "Canlar Grubu", Maria Majda ve son olarak ise İstanbul Tarihi Türk Müziği Topluluğu sahne aldı.

Konsere Türkiye'nin Macaristan Büyükelçiliği mensupları, Askeri Ataşe Ali Murat Ersöz, Macar-Türk Parlamentolar Arası Dostluk Grubu Eşbaşkanı Macar Milletvekili Tamas Hegedüs, Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı Macaristan Delegeşi Suat Karakuş, Türk-Macar Ticaret Odası



genel Sekreteri Fadıl Başar, Avrupalı Türk Demokratlar Birliği Macaristan Başkanı Mehmet İnceoğlu olmak üzere kalabalık bir topluluk katıldı. Konserde, Türkçe ve Macarcaya çevrilen ilahiler okundu. Macar seyirciler konser için Türkiye'den gelen İstanbul Tarihi Türk Müziği Topluluğu'nun konserini dikkatle izlerken, konserin sonunda grup üyelerine büyük sevgi gösterisinde bulundu. **HALUK ZAİM**

TÜRK FOLKLORCULAR BUDAPEŞTE'DE ŞAMPİYON OLDU

Budapeşte'de düzenlenen Uluslararası Budapeşte Folklor Festivali'nde Türkiye'yi temsil eden Çorlu Belediyesi Folklor Grubu şampiyon oldu.

6 ülkeden 8 ekibin katıldığı festival 2 gün sürdü. Budapeşte'nin 9. Bölgesindeki Ferençvároş Kültür ve Sanat Merkezi'nde düzenlenen festivalde Türk ekibi Türkiye genelinden bir dans rezitali sundu. Ege, Karadeniz, Trakya, Anadolu ve Kafkas danslarını sahneye koyan Çorlu ekibi, hem Macar sanatseverlerin, hem de jürinin büyük beğenisini

kazanarak gösteri sonunda dakikalarca alkış aldı.

Festivale katılan Macaristan, Sırbistan, Avusturya, Bulgaristan, Slovenya, Makedonya ve Türkiye'nin milli marşları çalındıktan sonra ekipler sahne aldı. Çorlu Belediyesi Folklor ekibinin 20 dakikalık gösterisi salonu dolduran seyircilerin adeta nefesini kesti. Danslarıyla ve kostümleriyle büyük beğeni kazandı.

Organizasyon Başkanı Uğur Gebeş, Türk ekibinin jüri tarafından festivalin birincisi seçildiğini, önümüzdeki yıl da Çorlu Belediyesi

Folklor ekibini festivallerine davet ettiklerini söyledi.

Çorlu Belediyesi Sosyal İşler Müdürlüğü yetkilisi Selim Gök, Budapeşte'de yapılan festivalde Türkiye'yi en iyi şekilde temsil ederek şampiyon oldukları için çok mutlu olduklarını söyledi. Gök, "Adımız Çorlu, soyadımız Türkiye" sloganına yakışan bir şekilde Anadolu motiflerini taşıyan gösterilerini taşıyan arkadaşlarıma, Belediye Başkanımız Ünal Baysan ve Çorlu halkı adına çok teşekkür ediyorum" ifadesinde bulundu. Türk ekibinin halk oyunları

eğitmeni Barış Kok ise, 250 dansçı ve 5 grupta 1 yıldan bu yana çalışmakta olduğunu, bu festivalde olmaktan ötürü mutluluk duyduklarını, teyandan festival komitesine gösterdikleri ilgiden dolayı teşekkür ettiklerini açıkladı.

Ekibin bayan dansçılarından Gökben Şahin, "Diğer ülke ekipleri dansçıların Türk danslarını bizden öğrenme talebinde bulundular. Memnuniyetle dans figürlerimizi onlara gösterdik, aynı şekilde biz de onların dans figürlerini öğrenmeye çalıştık" diye konuştu.

SAVAŞ ZEKİ TÖZÜN



EGE TILE Kft.

**2120 Dunakeszi, Alagi-major,
Masped Észak-Pesti Logisztikai
központ, A-terminál**

Tel.: +36/1 240-0883,

Fax: +36/1240-0884

www.egetile.hu



EGESERAMIK



Európa Legjobb
Légitársasága

Globally Yours

TURKISH
AIRLINES



REPÜLJÖN A LEGJOBBAKKAL

A világ legjobb játékosai Business Class szolgáltatásunkat élvezik,
a 180 fokban dönthető üléseket, a repülő főszakács által elkészített kulináris finomságokat *,
és a hagyományos török vendégszeretet.
Ha Ön is csak a legjobbat érdemli, repüljön Európa legjobb légitársaságával a Turkish Airlines járatain.



*A repülő főszakács szolgáltatás csak a legalább 8 órás járatainkon vehető igénybe

[facebook.com/turkishairlines](https://www.facebook.com/turkishairlines) [twitter.com/turkishairlines](https://www.twitter.com/turkishairlines) | [turkishairlines.com](https://www.turkishairlines.com)

A STAR ALLIANCE MEMBER

